



АКАДЕМІЧНЕ ПИСЬМО ТА НАУКОВА КОМУНІКАЦІЯ ІНОЗЕМНОЮ МОВОЮ. ЧАСТИНА 2. РИТОРИКА НАУКОВОГО СПІЛКУВАННЯ ІНОЗЕМНОЮ МОВОЮ (НІМЕЦЬКА)

Робоча програма навчальної дисципліни (силабус)

Реквізити навчальної дисципліни

Рівень вищої освіти	<i>Третій (доктор філософії)</i>
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Освітня програма	Філологія
Статус дисципліни	нормативна
Форма навчання	очна (денна)/ очна (вечірня)
Рік підготовки, семестр	2 курс, осінній семестр
Обсяг дисципліни	3 кредити ЕКТС / 90 годин (6 аудиторних годин, у тому числі, 20 годин індивідуальних занять, 64 годин СРС)
Семестровий контроль/ контрольні заходи	залік / МКР
Розклад занять	http://rozklad.kpi.ua/Schedules/ViewSchedule.aspx?v=a279a476-584e-453c-a328-699604036799
Мова викладання	німецька/українська
Інформація про керівника курсу / викладачів	к. філол. н., доц. каф. ТППНМ, Олійник Лідія Володимирівна, e-mail: lidiaol1976@ukr.net ; моб. +38 098 277 64 33 (Telegram, Viber)
Розміщення курсу	https://classroom.google.com/c/NDY2NzE2MjY5NDcw?cjc=cz6glkf

Програма навчальної дисципліни

1. Опис навчальної дисципліни, її мета, предмет вивчення та результати навчання

Метою освітнього компонента є формування у студентів фахових *компетентностей*:

- абстрактно мислити, аналізувати та синтезувати, генерувати нові ідеї (ЗК 1);
- здійснювати пошук, систематизацію та критично аналізувати інформацію з різних джерел (ЗК 2);
- усвідомлювати необхідність та дотримання норм наукової етики (ЗК 5);
- брати участь в роботі вітчизняних та міжнародних дослідницьких колективів (ЗК 7);
- збирати дані для філологічного дослідження, систематизувати та інтерпретувати їх, у тому числі задля реалізації завдань міждисциплінарних філологічних досліджень. (ФК 2);
- здатність до лінгвокреативної діяльності в науково-інноваційній сфері (ФК 5);
- використовувати комунікативні стратегії наукового дискурсу з позиції інтенційного, діяльнісного та когнітивного підходів для ефективного реалізації поставлених цілей в рамках дослідження. (ФК 14).

Предмет навчальної дисципліни: граматичні, лексичні, стилістичні, прагматичні особливості текстів різних жанрів німецької науково-академічної літератури.

Дисципліна дає змогу отримати знання та практичні навички володіння науковим дискурсом німецької мови, необхідні для у презентації та обговорення результатів власних оригінальних наукових досліджень, наукові та прикладні проблеми філології іноземною мовою в усній та писемній формах. Саме з цією метою студенти будуть вивчати лексику, пов'язану з такими основними аспектами.

Програмні результати навчання. У результаті вивчення кредитного модулю «Академічне письмо та наукова комунікація іноземною мовою. Риторика наукового спілкування іноземною мовою» студенти зможуть:

- вільно презентувати та обговорювати з фахівцями і нефахівцями результати власних оригінальних наукових досліджень, наукові та прикладні проблеми філології державною та іноземною мовами в усній та писемній формах: продукувати і грамотно оформлювати різножанрові наукові тексти відповідно до сучасних вимог (стаття, есе, презентація, виступ на конференції, публічна науково-популярна чи наукова лекція тощо); кваліфіковано відображати результати досліджень у наукових публікаціях у провідних вітчизняних і зарубіжних наукових виданнях (ПРН 2);
- представляти результати роботи у вигляді завершених науково-дослідних розробок (наукових публікацій, доповідей, презентацій тощо) (ПРН 20);
- застосовувати комунікативні стратегії наукового дискурсу, перекладу й академічного письма задля забезпечення безперервного розвитку філологічної науки, проведення наукових досліджень у тісному зв'язку з міжнародною науковою спільнотою (ПРН 23).
- дотримуватися правил наукової етики, правових та соціальних норм у процесі професійної та науково-інноваційної діяльності (ПРН 15).

2. Пререквізити та постреквізити дисципліни (місце в структурно-логічній схемі навчання за відповідною освітньою програмою)

Передумовами для вивчення дисципліни «Академічне письмо та наукова комунікація іноземною мовою. Риторика наукового спілкування іноземною мовою» є успішне засвоєння навчальних дисциплін «Філософські засади наукової діяльності», «Лінгвістичні та перекладознавчі студії: історія та сучасність» та «Методологія та організація філологічних досліджень». В свою чергу, дисципліна «Академічне письмо та наукова комунікація іноземною мовою. Риторика наукового спілкування іноземною мовою» забезпечує вивчення навчальної дисципліни «Сучасна транслатологія».

3. Зміст навчальної дисципліни

Форма навчання	Всього		практичні	Розподіл навчального часу та видами занять		Контрольні заходи	
	кредитів	годин		індивідуальні	СРС	МКР	Семестрова атестація
Денна	3	90	6	20	64	1	Залік

Тематичний план освітнього компонента

Розділ 1.

Тема 1.1 Німецька мова у науковому спілкуванні.

Тема 1.2. Риторика наукового спілкування німецькою мовою як можливість презентації наукової роботи та її автора.

Розділ 2.

Тема 2.1. 1.1. Загальна характеристика жанрів німецькомовного академічного письма: монографія, дисертація, реферат, наукова стаття, анотація, тези, рецензія.

Тема 2.2. Мовностильові засоби академічного мовлення.

Розділ 3.

Тема 3.1. Публікації в німецькомовних міжнародних академічних журналах.

Тема 3.2. Вимоги до статей в зарубіжних журналах, що індексуються в міжнародних базах даних, до якості рукописів.

Розділ 4.

Тема 4.1. Анотація як жанр німецькомовного академічного письма.

Тема 4.2. Правила написання німецькомовних анотацій, їхні лексико - граматичні, синтаксичні, стилістичні особливості.

Розділ 5.

Тема 5.1. Академічні контакти і самопрезентація.

Тема 5.2. Короткі і розгорнуті біографічні дані дослідника. Резюме (CV). Заявки, аплікаційні форми на участь у конференціях, семінарах, літніх школах. Короткі і розгорнуті тези доповідей.

Тема 5.3. Нові формати наукової комунікації. Використання соціальних мереж для встановлення академічних контактів.

Розділ 6.

Тема 6.1. Види презентацій наукової роботи. Особливості публічних виступів та подачі матеріалу. Організація слайд -шоу. Структура, зміст, дизайн слайдів.

4. Навчальні матеріали та ресурси

Базова література:

1. Ланге, А., Сушко-Безденежних, М. (2020). Наукове писемне мовлення у вищій школі: навчальний посібник. Суми: Сумський державний університет.
2. Семенов, О., Фаст, О. (2015). Академічне письмо: лінгвокультурологічний підхід: навч. посіб. СумДПУ імені А.С. Макаренка.
3. Jahr, S. (2011). Wissenschaftsdeutsch: Argumentationsstrukturen, Sprachhandlungen, Ausdruck von Emotionen. Booksbaum Verlag.

Допоміжна:

4. Backhaus, A., Sander, I., Skrodzki, J. (2013). Mittelpunkt B2 /C1 Intensivtrainer schriftlicher und mündlicher Ausdruck. Textsorten für Studium und Beruf. Ernst Klett Sprachen.
5. Lodewick, K. (2013). Halit Band 2, Kursbuch. Fabouda Verlag Göttingen.
6. Lodewick, K. (2013). Halit Band 2, Übungsbuch. Fabouda Verlag Göttingen.
7. Власова, Г., Лутовинова, В., Титова, Л. (2006). Аналітико-синтетична переробка інформації : навч. посіб. ДАККіМ.
8. Лутовинова, В. (2007). Реферування як процес мікроаналітичного згорання інформації : практ. посіб. Нац. парлам. б-ка України.
9. Онуфрієнко, Г. Науковий стиль української мови : навч. посіб. з алгоритм. Приписами (2009). Центр учбової літератури.
10. Поліщук, А. (2013). Методичні прийоми навчання "ознайомчому" читанню наукових текстів [Електронний ресурс] Vědecký průmysl evropského kontinentu : Materiály IX mezinárodní vědecko-praktické konference. Publishing House "Education and Science", Díl 23. S. 16–22.
11. Kornmeier, M. (2016). Wissenschaftlich schreiben leicht gemacht: Für Bachelor, Master und Dissertation. UTB GmbH. 353 S.

12. Karmasin, M., Ribing, R. (2014). Die Gestaltung wissenschaftlicher Arbeiten: Ein Leitfaden für Seminararbeiten, Bachelor-, Master-, Magister- und Diplomarbeiten sowie Dissertationen. UTB GmbH.

Література знаходиться у бібліотеці КПІ ім. Ігоря Сікорського, методичному кабінеті кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови, в електронному кампусі.

Навчальний контент

5. Методика опанування навчальної дисципліни(освітнього компонента)

Силабус дисципліни «Академічне письмо та наукова комунікація іноземною мовою. Риторика наукового спілкування іноземною мовою» розроблений на основі принципу систематичності та послідовності, який пов'язаний як з організацією вивчення навчального матеріалу, так і з системою дій здобувачів щодо його засвоєння, що дозволяє передбачити необхідні навчальні завдання та види діяльності, які потрібні здобувачам для досягнення очікуваних результатів навчання, а потім спроектувати навчальний досвід таким чином, щоб максимально збільшити можливості здобувачів досягти бажаних результатів. Зазначені принципи є визначальними щодо вибору відповідних методів та форм, передбачаючи особистісно-орієнтований, антропоцентричний підхід, створюючи сприятливі умови для творчого розвитку особистості здобувача та його автономності.

Силабус побудований таким чином, що для вивчення кожної наступної теми здобувачам необхідно застосовувати знання й уміння, отримані в попередній. Лише в такому контексті здобувачі матимуть реальні знання про академічне письмо іноземною мовою та зможуть застосовувати її на практиці, вільно оперувати загальнонауковою та лінгвістичною термінологією, адекватно інтерпретувати науковий дискурс в процесі написання дисертації.

Навчання здійснюється на основі взаємодії викладача та здобувача з метою засвоєння здобувачами матеріалу та формування у них відповідних компетентностей.

Під час навчання застосовуються метакогнітивні стратегії (за допомогою яких здобувач планує, організовує й контролює свою навчальну діяльність, виконання самостійної роботи, аналізує власний прогрес), **когнітивні** (свідомі способи організації навчання, наприклад, вибір наукових джерел (використання словників та інших ресурсів), проведення аналогій, запам'ятовування ключових одиниць та понять, тощо) **та соціально-афективні стратегії** (навчання через взаємодію, обмін інформацією), які реалізуються через:

- пояснювально-ілюстративний метод;
- активні та інтерактивні методи навчання (експрес-опитування, дискусія, тощо);
- евристичні методи (методи створення ідей, методи вирішення творчих завдань, методи активізації творчого мислення);
- метод проблемно-пошукового навчання, що передбачає осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку, сприяючи розвитку когнітивної та творчої активності здобувачів;
- дослідницькі методи;
- урізноманітнення форм навчання: робота в групах, самостійна робота тощо.

Усі методи і форми навчання мають на меті стимулювати пізнавальну діяльність здобувачів, їхню активність на заняттях, самостійність, креативність, що є визначальними факторами мотивації здобувачів до вивчення **дисципліни «Академічне письмо та наукова комунікація іноземною мовою. Риторика наукового спілкування іноземною мовою».**

Для ефективної комунікації з метою розуміння структури та змісту **дисципліни** та засвоєння матеріалу використовуються такі інструменти комунікації, як електронна пошта, Telegram та Viber, за допомогою яких:

- спрощується розміщення та обмін навчальним матеріалом;
- здійснюється надання зворотного зв'язку здобувачам стосовно навчальних завдань та змісту **дисципліни**;
- оцінюються навчальні завдання здобувачів;
- ведеться облік виконання здобувачами плану **дисципліни**, графіку виконання навчальних завдань та оцінювання здобувачів.

Під час навчання та для взаємодії зі здобувачами використовуються сучасні інформаційно-комунікаційні та мережеві технології для вирішення навчальних завдань, а також обладнання (проектор та електронні презентації для висвітлення окремих тем).

№ п/п	Зміст навчального матеріалу	Аудиторні години (за РНП)	Індивідуальні заняття
1	Практичне заняття № 1. Тема 1.1 Німецько мова у науковому спілкуванні.	2	
2	Індивідуальне заняття № 2. Тема 1.2. Риторика наукового спілкування німецькою мовою як можливість презентації наукової роботи та її автора. СРС: Підручник, ст. 8-9, впр. 3, 5; ст.		2
3	Практичне заняття № 3. Тема 2.1. Загальна характеристика жанрів німецькомовного академічного письма: монографія, дисертація, реферат, наукова стаття, анотація, тези, рецензія. СРС: Підручник ст. 16-17, впр. 3, 5. Стр.18-20, впр. 2-8.		2
4	Практичне заняття № 4. Тема 2.2. Мовностильові засоби академічного мовлення. СРС: Підручник ст. 24-25, впр. 3, 5; ст. 26-29, впр. 1-8.		2
5	Практичне заняття № 5. Тема 3.1. Тема 3.1. Публікації в німецькомовних міжнародних академічних журналах. СРС: Підр. ст. 32-33, впр. 2, 5; стр.34-36, впр. 1-7.		2
6	Індивідуальне заняття № 6. Тема 3.2. Вимоги до статей в зарубіжних журналах, що індексуються в міжнародних базах даних, до якості рукописів. СРС: Підручник стр. 38-38, впр. 3, 5; стр 40-43, впр.1-6.		2
7	Практичне заняття № 7. Тема 4.1. Анотація як жанр німецькомовного академічного письма. СРС: Підр. Стр. 62, впр.1; стр. 65-68 впр. 1-10.	2	

8	Практичне заняття № 8. Тема 4.2. Правила написання німецькомовних анотацій, їхні лексико - граматичні, синтаксичні, стилістичні особливості. СРС: Підр. ст.70-71 впр. 3-5; 72-74 впр. 1-6.		2
9	Практичне заняття № 9. Тема 4.3. Мова та стиль наукової статті. СРС: стр. 76 впр. 3, 4; стр. 78-82 впр. 1-9.		2
10	Практичне заняття № 10. Тема 5.1. Академічні контакти і самопрезентація. Тема 5.2. Короткі і розгорнуті біографічні дані дослідника. Резюме (CV). Заявки, аплікаційні форми на участь у конференціях, семінарах, літніх школах. Короткі і розгорнуті тези доповідей. СРС: Підручник ^{стр.} 84 впр. 3-5; стр. 87-90 впр. 1-8.		2
11	Індивідуальне заняття № 11. Тема 5.3. Нові формати наукової комунікації. Використання соціальних мереж для встановлення академічних контактів. СРС: Підручник , ст. 108-109 впр. 3-4; стр. 112-115 впр.1-8.		2
12	Практичне заняття № 12. Тема 6.1. Види презентацій наукової роботи. Особливості публічних виступів та подачі матеріалу. Організація слайд -шоу. Структура, зміст, дизайн слайдів. СРС: Підготувати презентацію за темою свого дослідження		2
13	Практичне заняття № 13. МКР	2	
Всього:		6	20

6. Самостійна робота студента

Вивчення дисципліни включає такі види самостійної роботи:

- підготовка до практичних занять;
- підготовка до індивідуальних занять;
- підготовка та написання модульної контрольної роботи;
- підготовка до заліку.

Рекомендований час на підготовку до практичного заняття– 1 год. СРС; індивідуального – 1 год. СРС; МКР – 2 год. СРС; заліку – 6 год. СРС.

Політика та контроль

7. Політика навчальної дисципліни (освітнього компонента)

Відвідування практичних занять, активна робота на них і виконання домашніх завдань необхідні для, розвитку практичних навичок і компетентностей та досягнення програмних результатів навчання загалом. Перед практичним заняттям здобувач вищої освіти ознайомлюється з рекомендованою літературою, наданою викладачем. Усі необхідні

навчальні матеріали викладач розміщує на гуглдиску або в онлайн середовищі GoogleClassroom, доступ до якого мають студенти, які вивчають цей освітній компонент.

Актуальну інформацію щодо організації навчального процесу з дисципліни студенти отримують через повідомлення у групі в Telegram/Viber або Електронному кампусі. Під час змішаної форми навчання заняття проходять у форматі відеоконференцій на платформі ZOOM.

Виконані домашні навчальні завдання здобувачі вищої освіти завантажують у свої папки на гуглдиску або здають через GoogleClassroom, доступ до яких надає викладач протягом першого тижня навчання. *Термін виконання* домашнього навчального завдання – *1 тиждень з моменту отримання*. Завдання, подані на перевірку після закінчення зазначеного терміну, оцінюються в 0 балів. Якщо студент не здав завдання протягом терміну, визначеного цим силабусом, з поважної причини, яку підтверджує офіційний документ (довідка про непрацездатність, службова записка тощо), він може представити виконані завдання за графіком, узгодженим з викладачем, але не пізніше 16 практичного заняття. Перескладання домашніх навчальних завдань з метою підвищення оцінки не передбачено. Відпрацювання пропущених без поважної причини занять за рахунок виконання додаткових навчальних завдань не передбачено.

Поточний контроль. Викладач регулярно заносить результати поточного контролю в модуль «Поточний контроль» Електронного кампусу згідно з Положенням про поточний, календарний і семестровий контроль в КПІ ім. Ігоря Сікорського. Детальніше: https://document.kpi.ua/2020_7-137. Ознайомитися з результатами поточного контролю студент може в особистому кабінеті в Електронному кампусі.

Правила призначення заохочувальних балів. Відповідно до Положення про систему оцінювання результатів навчання в КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://osvita.kpi.ua/node/37>), заохочувальні бали не входять до основної 100-бальної шкали РСО і не можуть перевищувати 10% рейтингової шкали, тобто максимальна кількість додаткових балів – 10. Для підвищення мотивації здобувачів вищої освіти займатися науково-дослідницькою роботою, їм призначають заохочувальні бали за участь у науково-практичних конференціях, семінарах, круглих столах і воркшопах за тематикою освітнього компонента (за умови публікації тез доповіді або наукової статті, наявності сертифікату про участь у відповідному заході). Підставою для нарахування заохочувальних балів може бути участь у перекладацьких проєктах КПІ ім. Ігоря Сікорського. Штрафні бали з освітнього компоненту не передбачені.

Академічна доброчесність. Політика та принципи академічної доброчесності визначені у розділі 3 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського» (<https://kpi.ua/code>) та Положенні про систему запобігання академічному плагіату (<https://osvita.kpi.ua/node/47>).

Норми етичної поведінки. Норми етичної поведінки студентів і працівників визначені у розділі 2 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>.

Процедура оскарження результатів контрольних заходів. Студенти мають право аргументовано оскаржити результати будь-яких контрольних заходів, пояснивши з яким критерієм не погоджуються. Процедурю деталізовано в Положенні про апеляції в КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://osvita.kpi.ua/node/182>).

Інклюзивне навчання. Освітній компонент може викладатися для більшості студентів з особливими освітніми потребами, окрім студентів з серйозними вадами зору, які не дозволяють виконувати завдання за допомогою персональних комп'ютерів, ноутбуків та/або інших технічних засобів. Детальніше про забезпечення інклюзивності освіти в КПІ ім. Ігоря Сікорського за посиланням <https://osvita.kpi.ua/node/172>.

8. Види контролю та рейтингова система оцінювання результатів навчання (PCO)

Процедура оцінювання результатів навчання за цим освітнім компонентом, форми контролю і рейтингова система оцінювання регламентовані Положенням про систему оцінювання результатів навчання в КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://osvita.kpi.ua/node/37>) та Положенням про поточний, календарний та семестровий контроль результатів навчання в КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://osvita.kpi.ua/node/32>).

Оцінювання та поточний контроль. Система оцінювання орієнтована на отримання балів за роботу на практичних заняттях і написання модульної контрольної роботи (МКР) в кінці семестру. *Рейтинг* студентів з освітнього компоненту складається з балів, отриманих за:

- 1) роботу на 10 практичних заняттях – 50 балів;
- 2) роботу на 3 індивідуальних заняттях – 15 балів;
- 3) написання однієї модульної контрольної роботи – 35;

№ з/п	Контрольний захід	%	Ваговий бал	Кіл-ть	Всього
1.	Робота на практичних заняттях	50%	5	10	50
2.	Робота під час індивідуальних занять	15%	5	3	15
2.	Написання МКР	35%		1	35
	Всього				100

Максимальна загальна кількість балів, які може отримати студент по закінченні вивчення кредитного модуля «Академічне письмо та наукова комунікація іноземною мовою. Риторика наукового спілкування іноземною мовою» становить 100 балів.

Розрахунки орієнтовних значень вагових балів з кожного контрольного заходу

Визначаємо значення t_k – навчальний час, запланований у робочій програмі для кожного контрольного заходу.

1) ***Відповіді на практичних заняттях.*** 1 практичне заняття = 3 год. (2 год. практ. + 1 год. СРС).
 $t_{сем} = 3$

3) ***Відповіді на індивідуальних заняттях.*** 1 індивідуальне заняття = 3 год. (2 год. сем. + 1 годин СРС)
 $t_{інд} = 3$

4) *Написання МКР.*

Згідно нормативів на виконання МКР відводиться 90 годин
 $t_{мкр} = 90$ год.

Визначаємо орієнтовні значення вагових балів із розрахунку 100-бальної шкали PCO за формулою:

$$t_k = 3 \times 3 + 10 \times 3 + 90 = 129$$

Визначаємо орієнтовні значення відповідних вагових балів:

$$R_{\text{практ.}} = 9 \times 100 / 129 = 4,35; \text{ отже } 1 \text{ опит} = 5$$

$$r_{\text{гінд}} = 30 \times 100 / 129 = 23; \text{ отже } 1 \text{ гінд} = 5$$

$$r_{\text{мкр}} = 90 \times 100 / 129 = 78$$

Робимо корекцію та перевіряємо суму вагових балів:

$$r_{\text{пр}} = 2, \text{ ваговий бал за одне опитування} = 5$$

$$r_{\text{гінд}} = 37,5, \text{ ваговий бал за кожне індивідуальне заняття} = 23 / 10 = 2,5;$$

$$r_{\text{мкр}} = 35$$

$$5 \times 3 + 5 \times 10 + 35 = 100$$

Визначаємо шкалу балів за відповідні рівні оцінювання з кожного виду контролю.

1) Максимальний ваговий бал за роботу на **практичному занятті** – 5 балів:

«відмінно»	5-4,5 балів;
«добре»	4,4-3,75 балів;
«задовільно»	3,74-3 балів;
«незадовільно»	0 балів.

2) відповіді на індивідуальних заняттях:

Максимальний ваговий бал за роботу за **індивідуальне заняття** – 5 балів:

«відмінно»	5-4,5 балів;
«добре»	4,4-3,75 балів;
«задовільно»	3,74-3 балів;
«незадовільно»	0 балів.

4) написання модульної контрольної роботи:

«відмінно»	35 – 31,5 балів;
«добре»	31,4 – 26,25 балів;
«задовільно»	26,24 – 21 балів;
«незадовільно»	0 балів.

Критерії оцінювання роботи на практичних заняттях.

«відмінно» – активна робота на парі, повне і цілком правильне виконання домашніх навчальних завдань з урахуванням вивченого матеріалу за темою заняття (не менше 90% потрібної інформації);

«добре» – достатньо повна відповідь (не менше 75% потрібної інформації) або повна відповідь з незначними неточностями під час заняття; домашнє навчальне завдання виконане з незначними помилками;

«задовільно» – неповне виконання домашнього завдання (не менше 60% потрібної інформації) та незначні помилки під час роботи на занятті; якщо студент не здав домашнє

навчальне завдання, але активно працює на занятті, його робота буде оцінена за цим критерієм;

«незадовільно» – незадовільна робота під час заняття (менше 60% потрібної інформації) та невиконане домашнє навчальне завдання.

Критерії оцінювання роботи на індивідуальних заняттях.

«відмінно» – повне і цілком правильне виконання домашніх навчальних завдань з урахуванням вивченого матеріалу за темою заняття (не менше 90% потрібної інформації);

«добре» – достатньо повна відповідь (не менше 75% потрібної інформації) або повна відповідь з незначними неточностям; самостійна робота виконана з незначними помилками;

«задовільно» – неповне виконання домашнього завдання (не менше 60% потрібної інформації) та незначні помилки;

«незадовільно» – незадовільна робота (менше 60% потрібної інформації) та невиконана самостійна робота.

Модульна контрольна робота проводиться письмово та складається з 2 практичних завдань, передбачених розділами робочої програми кредитного модуля (написання анотації, виконання лексико-граматичного завдання).

Написання анотації оцінюється в 15 балів, лексико-граматичне завдання – 20 балів відповідно до критеріїв оцінювання володіння мовою у Загальноєвропейських рекомендаціях з мовної освіти:

- змістовність: відповідність темі, розкриття теми, обґрунтованість відображення комунікативних намірів та форм їх реалізації;
- когерентність: логічність викладу, чіткість структури, зв'язність висловлювань, реалізація комунікативного наміру;
- лексична адекватність: використання лексики відповідно до комунікативного наміру та визначеного рівня володіння іноземною мовою.

15 – 13,5 балів; 20 – 18 балів («відмінно») – Безпомилкове виконання завдань з відповідного виду діяльності згідно вказаних критеріїв, що передбачає обґрунтованість відображення комунікативних намірів та форм їх реалізації з повним розкриттям теми і використанням лексики, відповідно до комунікативного наміру, та правильність вживання різноманітних граматичних структур визначеного рівня володіння мовою згідно вимог навчальної програми курсу. Допускаються декілька неточностей, викладено не менше 90% необхідної інформації.

13,4 – 11,25 балів; 17,9 – 15 балів («добре») – Неповна мовна компетенція в межах будь-якого одного (повністю) або двох (частково) з визначених критеріїв оцінювання рецептивних та продуктивних вмінь при виконанні завдань з відповідного виду мовленнєвої діяльності (написання листа, опису графіка, виконання лексико-граматичної частини).

11,24 – 9 балів; 14,9 – 12 балів («задовільно») – Недостатня мовна компетенція в межах двох або трьох (частково) з визначених критеріїв оцінювання рецептивних та продуктивних вмінь при виконанні завдань з відповідного виду мовленнєвої діяльності (написання листа, опису графіка, виконання лексико-граматичної частини).

0 балів («незадовільно») – Недостатня мовна компетенція в межах трьох (повністю) або чотирьох (частково) з визначених критеріїв оцінювання рецептивних та продуктивних вмінь при виконанні завдань з відповідного виду мовленнєвої діяльності

Максимальний ваговий бал за **модульну контрольну роботу** – 35 балів.

Критерії оцінювання модульної контрольної роботи.

«відмінно» – коректне виконання всіх завдань, що демонструє глибоке розуміння предмету вивчення й повну сформованість фахових компетентностей за відповідним освітнім компонентом, зазначених у п.1 цього силабусу (не менше 90% потрібної інформації);

«добре» – виконання всіх завдань з деякими помилками та/або неточностями, які свідчать про ґрунтовне розуміння теоретичних основ дисципліни й сформованість фахових компетентностей за цим освітнім компонентом на високому рівні (не менше 75% потрібної інформації);

«задовільно» – неповне виконання завдань з низкою помилок та/або неточностей, при якому студент демонструє фрагментарні знання з дисципліни (не менше 60% потрібної інформації);

«незадовільно» – незадовільне виконання завдань, що свідчить про недостатню сформованість передбачених фахових компетентностей, знань і вмінь (менше 60% потрібної інформації) або невиконання завдання.

Результати поточного контролю оголошуються кожному студенту окремо у присутності або в дистанційній формі (електронною поштою або через Telegram/Viber) і обов'язково проставляються викладачем в Електронному кампусі в модулі «Поточний контроль».

Календарний контроль проводиться на 7-8 та 14-15 тижнях осіннього семестру як моніторинг поточного стану виконання вимог силабусу здобувачем вищої освіти. Для отримання позитивної оцінки з календарного контролю поточний рейтинг здобувача повинен становити не менше 50% від максимально можливого на час проведення цього контролю.

Критерій		I календарний контроль	II календарний контроль
Термін календарного контролю		7-8-ий тиждень	14-15-ий тиждень
Умови отримання атестації	Поточний рейтинг	≥ 5 балів	≥ 35 балів

Семестровий контроль проводиться у формі заліку. Умовою допуску до семестрового контролю є рейтинг здобувача (≥ 60 балів). Якщо рейтинг нижчий, здобувач пише залікову роботу.

Студенти виконують письмову залікову контрольну роботу, яка складається із завдань на реферування, анотування, опис графіка, а також висловлюються на запропоновану тему.

Кожне з завдань оцінюється в 25 балів.

«25 – 22,5» балів, «відмінно»

Безпомилкове виконання завдань з відповідного виду діяльності (говоріння, виконання лексико-граматичного тесту, аудіювання, опис графіка, реферування), що передбачає обґрунтованість відображення комунікативних намірів та форм їх реалізації з повним розкриттям теми і використанням лексики, відповідно до комунікативного наміру, та правильність вживання різноманітних граматичних структур визначеного рівня володіння

мовою згідно вимог навчальної програми курсу. Допускаються декілька неточностей, викладено не менше 90% необхідної інформації.

«22,4 – 18,75» балів, «добре»

Неповна мовна компетенція в межах будь-якого одного (повністю) або двох (частково) з визначених критеріїв оцінювання рецептивних та продуктивних вмінь при виконанні завдань з відповідного виду мовленнєвої діяльності (говоріння, виконання лексико-граматичного тексту, аудіювання, реферування, опис графіка).

«18,74 – 15» балів, «задовільно»

Недостатня мовна компетенція в межах двох або трьох (частково) з визначених критеріїв оцінювання рецептивних та продуктивних вмінь при виконанні завдань з відповідного виду мовленнєвої діяльності.

«0» балів, «незадовільно»

Недостатня мовна компетенція в межах трьох (повністю) або чотирьох (частково) з визначених критеріїв оцінювання рецептивних та продуктивних вмінь при виконанні завдань з відповідного виду мовленнєвої діяльності. Недостатня мовна компетенція в межах трьох (повністю) або чотирьох (частково) з визначених критеріїв оцінювання рецептивних та продуктивних вмінь при виконанні завдань з різних видів мовленнєвої діяльності.

Таблиця відповідності рейтингових балів оцінкам за університетською шкалою:

<i>Кількість балів</i>	<i>Оцінка</i>
100-95	Відмінно
94-85	Дуже добре
84-75	Добре
74-65	Задовільно
64-60	Достатньо
Менше 60	Незадовільно
Не виконані умови допуску	Не допущено

8. Додаткова інформація з дисципліни (освітнього компонента)

8.1. На модульну контрольну роботу винесено тематичний матеріал, прописаний у п. 5 цього силабусу.

8.2. Для цього освітнього компонента передбачене визнання результатів навчання, набутих у неформальній/інформальній освіті згідно з процедурою, прописаною у Положенні про визнання в КПІ ім. Ігоря Сікорського результатів навчання, набутих у неформальній/інформальній освіті (<https://osvita.kpi.ua/node/179>).

Робочу програму навчальної дисципліни (силабус):

Складено доцентом кафедри ТППАНМ к. філол. н. Олійник Л. В.

Ухвалено кафедрою ТППАНМ (протокол №1 від 31.08.2022 р.)

Погоджено Методичною комісією ФЛ (протокол № 1 від 31.08.2022 р.)